

13:05

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 23330197                            | 50378684                            | 2023-01-11                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 2                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel. int.<br>Hausruf                |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen  
FCA HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                        | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| <p><b>AVIEXP23330197</b></p> <p>A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.</p> |                                          |                                                                        |                  |                              |
| <p>Ufficio Spedizioni<br/>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br/>DE-91074 Herzogenaurach<br/>SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49 (9132) 82 88461</p>   |                                          |                                                                        |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

13:05



seit über  
**57**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-000262 vom 11.01.2023



23-000262

Ludwigsburg, 11.01.2023  
Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                                   |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                              |                                                          |                                 |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br>SCHAEFFLER<br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAUACH                                                                                       |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF<br/>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag Im intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR). |                              | <b>CMR</b>                                               |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                      |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              | <b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158             |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>16.01.2023</b>                |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>HERZOGENAUACH</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>11.01.2023</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /<br/>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                 | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>12 Art der Verpackung</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                 | 23330050                                 | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                        | Getriebeteile                                            | 8.791                           | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                                 | 23330054                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                 | 23330062                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                 | 23330069                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                 | 23330085                                 | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                 | 23330124                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                                 | 23330176                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                                 | 23330197                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                                 | 23330213                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                                | 23330229                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                                | 23330263                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                                | 23330437                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                                | 23331477                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 14                                                                                                                                                                                                                | 23333141                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 15                                                                                                                                                                                                                | 23333866                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 16                                                                                                                                                                                                                | 23333883                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                     |                                          | <b>68,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>COLLI</b>                 | <b>8.791,00</b>                                          |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                               |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                      |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und einwandfrei in guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß den geltenden Vorschriften durch den Fahrer erfolgt.<br><br>16 GEN 2023<br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"                                                        |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b>                                                                                                                                                                                                     | <b>Amtliches Kennzeichen</b>             | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                              |                                                          |                                 |                      |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                              |                                                          |                                 |                      |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                              |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604